

Looking  
for a thrill

Lust  
auf starke  
eindrücke



- > FLYING COURSE  
FLUGKURSE
- > FIRST FLIGHT  
FLUGTAUFE
- > ULM,  
PARACHUTE,  
HELICOPTER,  
HOT AIR BALLOON ...  
ULTRALEICHTFLUGZEUG,  
FALLSCHIRM,  
HUBSCHRAUBER,  
HEISSLUFTBALLON...
- > CAR CIRCUIT  
AUTORUNDFAHRT



In groups  
starting from 20 people

In der  
gruppe  
ab 20 Personen



- > SPORTS GATHERINGS  
SPORTVERANSTALTUNGEN
- > SEMINARS  
SEMINARE
- > FAMILY REUNIONS  
FAMILIENTREFFEN
- > SCHOOL TRIPS...  
SCHULAUFENTHALTE...

CONTACT US / KONTAKTIEREN SIE UNS

03 29 89 32 50

contact@lacmadine.com

@LACMADINE

LAC DE MADINE

55210 Nonsard-Lamarche - 55210 Heudicourt-sous-les-Côtes

OUR PARTNERS  
UNSERE PARTNER



Design Lorweb 03 87 62 85 95 - All rights of reproduction forbidden except with the authorization of the agency. Do not throw on the public highway. © Photo credits: Jérémy May/Lorraine Tourisme and Bertrand Jamot/ARTGE Destination Lorraine.  
Konzeption Lorweb 03 87 62 85 95 - Alle Vervielfältigungen sind ohne Erlaubnis der Agentur verboten. Werfen Sie die Broschüre nicht auf die Straße! © Bildnachweise: Jérémy May/Lorraine Tourisme und Bertrand Jamot/ARTGE Destination Lorraine.

madine  
- BASE DE LOISIRS -



Activities  
land  
nautical  
nature

Aktivitäten  
land  
nautisch  
natur

WWW.LACMADINE.COM

Forget all you thought you knew about the Lake of Madine!

Vergessen Sie alles, was Sie jemals über den LAC de MADINE gehört haben!

The lake of Madine is a **unique place in Lorraine** with playful activities. We make sure that our visitors enjoy an afternoon, a weekend or a stay in the best conditions. The lake of Madine is a complete tourist place in the middle of a **wonderful nature**.

Der LAC de MADINE bietet Ihnen **eine einzigartige Umgebung in Lothringen** mit vielen spielerischen Aktivitäten an. Alles ist so eingerichtet, damit unsere Besucher einen Nachmittag, ein Wochenende oder einen längeren Aufenthalt unter besten Bedingungen verbringen können. Der LAC de MADINE erweist sich als ein touristischer Ort mit vielseitigem Programmangebot und liegt im Herzen einer **wunderschönen Natur**.

Let yourself  
be **tempted**  
charmed

Come and get a change of scenery .

Lassen  
sie sich **«verlocken»**

Eine willkommene Abwechslung erwartet Sie!

THE TOURIST TRAIN PROVIDES A LINK BETWEEN THE 2 SITES OF NONSARD AND HEUDICOURT.

EIN KLEINER ZUG VERBINDET DIE BEIDEN STANDORTE NONSARD UND HEUDICOURT.



HEUDICOURT SITE  
DER STANDORT  
VON HEUDICOURT

NONSARD SITE  
DER STANDORT VON  
NONSARD



THE LEISURE CENTER OF THE LAKE OF MADINE is composed of **2 sites** distant of more than **3 kms** (Nonsard-Lamarche and Heudicourt-sous-les-Côtes)

DIE FREIZEITANLAGE VOM LAC DE MADINE dehnt sich über **zwei Standorte** aus, die mehr als **3 Kilometer** voneinander entfernt liegen (Nonsard-Lamarche und Heudicourt-sous-les-Côtes)



**FREE ACCESS AND PARKING**  
EXCEPT FOR SPECIAL EVENTS



**ANIMALS ACCEPTED :**  
DOGS MUST BE KEPT ON A LEASH



**KOSTENLOSE ZUFAHRT UND PARKMÖGLICHKEITEN**  
AUSSER ZU BESONDEREN ANLÄSSEN



**TIERE SIND ERLAUBT :**  
(BITTE HALTEN SIE IHRE HUNDE AN DER LEINE)!

WATER  
ACTIVITIES

AKTIVITÄTEN  
IM UND AUF  
DEM WASSER





## BOAT TOURS

Get comfortable on board "Cybèle", a real floating lounge with electric propulsion! Enjoy a visit in a beautiful setting, around the MADINE LAKE. **DISCOVER THE LAKE IN A DIFFERENT WAY!**

## BOOTSFAHRTEN

Nehmen Sie Platz an Bord von „Cybèle“. Fühlen Sie sich wie in einem schwimmenden Wohnzimmer mit Elektroantrieb! Machen Sie es sich in einem angenehmen Rahmen bequem und genießen Sie einen Besuch rund um den LAC de MADINE. **ENTDECKEN SIE DEN SEE SOMIT AUF EINE ANDERE ART UND WEISE!**



## PORT HAFEN



**280**

spaces / Liegeplätze



**900**

hectares dedicated to navigation / Hektar Navigationsfläche

## AQUA PARK

Our giant aquatic playground welcomes kids and adults, on 3000 m<sup>2</sup>, for a moment of fun and slides. **BOTH EXHILARATING AND REFRESHING!**

Viel Spaß mit Riesenwasserspielen und beim Rutschen für „kleine und große Leute“ in unserem Aqua-Park auf 3000 m<sup>2</sup>. **LASSEN SIE SICH BEGEISTERN UND ERFRISCHEN SIE SICH DABEI!**



PAVILLON BLEU

*Our port has the "Pavillon Bleu" label. Our actions in favor of sustainable development are rewarded through this label.*

*Unser Hafen trägt das Label „Pavillon Bleu“. Wir haben diese Auszeichnung für unsere Bemühungen zugunsten nachhaltiger Entwicklung erhalten.*

# NAUTICAL RENTAL BOOTSVERLEIH



Reservation on /  
Reservieren Sie unter  
[WWW.LACMADINE.COM](http://WWW.LACMADINE.COM)

Are you a boater or a water sports lover? We have everything you need : Canoes, paddles, pedal boats, dinghies, catamarans... are available to rent for a few hours or a day. **IT'S YOUR CHOICE!**

Freizeitsegler oder Wassersportamateure. Wir haben alles, was Sie sich wünschen: Kanus, Paddel, Tretboote, Jollen, Katamarane ... können für einige Stunden oder einen Tag gemietet werden. **WÄHLEN SIE!**



## NAUTICAL CENTER WASSERSPORTZENTRUM

Want to learn to paddle? The nautical center offers group or private lessons and sea outings, from April to October, on reservation. Supervision by certified staff.

Es bietet Ihnen von April bis Oktober – auf Reservierung - kollektive oder individuelle Kurse oder Ausflüge mit dem Segelboot an.

## BEACHES AND SWIMMING IN COMPLETE SAFETY AUSSICHT AN DEN STRÄNDEN UND BEIM SCHWIMMEN

Sandy beaches, sun on your skin and feet in the water for a moment of absolute zenitude!

**A TOTAL ESCAPE!**

Sandstrände, Sonne auf der Haut und Füße im Wasser – für einen Moment absoluter Entspannung!

**LASSEN SIE DEN ALLTAG HINTER SICH!**





The Lake of Madine has an **exceptional natural heritage** and is located in a natural hunting reserve with a wildlife managed by the OFB (French Office of Biodiversity).

Der Lac de Madine verfügt über **ein außergewöhnliches natürliches Naturerbe** und liegt in einem Jagd- Naturschutzgebiet mit wilder Fauna, das vom OFB (Office Français de la Biodiversité – Eine Französische Behörde für die Biodiversität) verwaltet wird.

## Natura 2000

The lake of Madine's Natura 2000 site is composed of the lake, but also of annexed ponds, forests and meadows with a major interest for the migratory birds.

Der Standort Natura 2000 des Lac de Madine besteht aus dem See, aber auch aus naheliegenden Teichen, Wäldern und Weiden mit einem besonderen Interesse für Zugvögel.



The lake of Madine is certified as a "Station Verte" (Green Station): 1<sup>st</sup> ecotourism label in France.

Der Lac de Madine hat das Label „Station Verte“ (Grüner Aufenthaltsort) erhalten: Dies ist das erste Label für den Ökotourismus in Frankreich.

**GREEN STATION**  
**GRÜNER AUFENTHALTSORT**

ENVIRONNEMENT - UMWELT



ACTIVITIES  
IN NATURE AND  
ON THE GROUND

AKTIVITÄTEN  
IN DER NATUR UND  
AUF DEM LAND

## GOLF

Have you ever tried our 9-hole golf courses?

- A large course, between lake, forest and stream, for players of any level (minimum green card).
- A compact course, which helps learning and progress in the practice of golf.

**LET'S GO AND PUTT!**

Haben Sie schon einmal eine Golfanlage mit 9

Löchern getestet?

- Eine große Anlage zwischen See, Wald und Bachlauf für Spieler jeden Niveaus (Minimum: Die grüne Karte)
- Ein kompakter Parcours, der es erlaubt seine Golfpraxis zu trainieren und zu verbessern.

**RAN AN DIE PUTTER – LOS GEHT'S!**

## MINI GOLF

With the mini golf club in hand, be delicate or masterful. Discover your talent!

Mit dem Minigolfschläger in der Hand, zart oder meisterlich. Entdecken Sie Ihr Talent!

## EQUESTRIAN CENTER REITZENTRUM

Experienced horsemen will be able to take the exams up to the 7th galop. The beginners will be able to perform initiation or training courses of discovery.

Die erfahrenen Reiter/\*innen können ihre Prüfung bis Galopp 7 durchführen („Galop 7“ ist das höchste Niveau beim Galoppieren). Die Anfänger/\*innen können Schnupperkurse belegen.



## INFLATABLE GAMES HÜPFBURGEN

For adults and kids.  
Für „Groß und Klein“.

## BIKE RENTAL FAHRRADVERLEIH

One of the best ways to enjoy the lake is by bike! Choose from our mountain bikes, electric bikes and recumbent tricycles.

Das Fahrrad ist eine der besten Möglichkeiten vom See zu profitieren. Wählen Sie unsere Geländeräder, E-Bikes oder Liegedreiräder.

**GO ON AN ADVENTURE  
AROUND THE LAKE!  
MACHEN SIE EINE RADTOUR  
RUND UM DEN SEE!**



## TREE CLIMBING KLETTERPARK

**ADVENTURE IS YOURS!** Young and old can enjoy our tree climbing course. Tyrolean traverse, mid-course platforms, nets, there is something for everyone!

**AUF GEHT'S INS ABENTEUER!** „Groß und Klein“ können unseren Kletterpark besteigen: Seil-rutsche, Plattformen auf Parcours-Hälfte, Netze – hier gibt es für jeden Geschmack etwas!





## FISHING ANGELN

Within the dedicated fishing areas, beginners and experienced fishermen can enjoy their passion.



More information on  
Weitere Informationen finden  
Sie auf der Webseite  
[LESPECHEURSDMADINE.FR](http://LESPECHEURSDMADINE.FR)

Anfänger/\*innen und erfahrene Angler/\*innen können sich ihrer Leidenschaft in den dafür bestimmten Bereichen widmen.



## ORNITHOLOGICAL OBSERVATORY VOGELWARTE

From an unobstructed viewpoint on the lake, discover life of birds.

Mittels eines uneinnehmbaren Aussichtspunkts auf den See hinaus entdecken Sie die Aktivitäten der Vögel auf dem Wasser und im Röhricht.

## LAKE TOUR RUND UM DEN SEE

Go around the lake on foot or by bike. The different trails and the many dikes will allow you to admire the fauna and flora.

Ob mit dem Fahrrad oder zu Fuß gehen Sie auf Entdeckungstour rund um den See. Die verschiedenen Wege und Deiche erlauben es Ihnen, die Fauna und die Flora zu bewundern.



## TOURIST TRAIN DER KLEINE ZUG

Take a ride on the tourist train and admire the landscape! 20 minutes dedicated to relaxation and contemplation between Heudicourt-sous-les-Côtes and Nonsard-Larmarche.

Steigen Sie in den kleinen Zug ein und bewundern Sie die Landschaft! Entspannen Sie sich während 20 Minuten zwischen Heudicourt-sous-les-Côtes und Nonsard-Lamarche.

And also

bowling alley,  
playgrounds,  
restaurant, snacks,  
store, summer  
animations

Between two activities, you need to recharge your batteries: restaurants, snacks and other sweet delights are available at Madine!

Take a little bit of Madine with you: in the store, you can choose from a selection of souvenirs!

Außerdem

Bouleplatz, Spielplätze,  
Restaurant, Snacks,  
Boutiquen, Sommerevents

Beim Stöbern in der Boutique finden Sie eine Auswahl von Souvenirs, die Sie immer an Ihren Aufenthalt am Lac erinnern werden!